

# Photo ふなばし

美しく機能的に

プロのユニホーム

とくしゅう  
PART 2

とくしゅう  
PART 1



サッポロビール千葉工場マリンレディー



若鷺会



オートレーサー



消防士耐火服



看護婦 (医療センター)



ピッカリ座のぬいぐるみ

世界に広がる友好の輪  
ふなばしの国際交流

WELCOME  
TO  
FUNABASHI

- 市政トピックス
  - 街角ホットニュース
  - WE ARE IN FUNABASHI
  - アトリエ訪問 ● サークル通信
- まちなかの文化財／ふなばしの民話  
ペットインタビュー



西安市で開催された親善囲碁大会

vol. 46

広報ふなばし写真版



本場のミュージカルに惜しめない拍手を送る観客の皆さん



記念植樹の後、一行はワンバク王国内を興味深く視察した



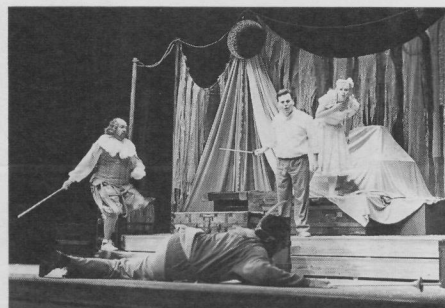
おまつり広場を視察する代表団の皆さん



ワンバク王国で日本一のフィールドアスレチックにチャレンジするスイニー市長



船橋市の自治会活動については、清水光明自治会連合会長が説明に当たった



ミュージカル「ザ・ファンタスティックス」。息をのむ場面では、思わず会場も静まりかえる



ヘイワード市から、両市の友好を誓う石碑も贈られた



5周年記念代表団の皆さんと市の関係者



アメリカの演劇史上最多公演回数を誇る「ザ・ファンタスティックス」。ステージが終わると、船橋市勤労市民センターを埋めた観客から熱い拍手と感謝の花束が贈られた

「ザ・ファンタスティックス」。ステージが終わると、船橋市勤労市民センターを

## 米・カリフォルニア州 ヘイワード市

姉妹都市5周年を記念して  
ミュージカルのプレゼント

とくしゅう  
PART 1

# 世界に広がる友好の輪 ふなばしの国際交流

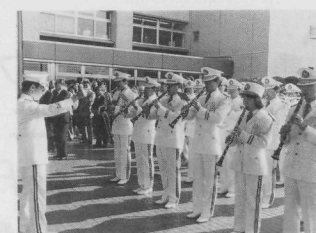


末永い友好を願って、両市長の手で樹齢300年といわれるカリフォルニア・レッドウッドの記念植樹がワンバク王国で行われた



姉妹都市提携5周年を記念して訪れた代表団。一年ぶりに再会した両市長

WELCOME  
TO  
FUNABASHI



消防局音楽隊は「ワシントンボスト」の演奏で一行を出迎えた

『トライ・トゥ・リメンバー』の美しいメロディーが静かに止むと、満員の会場から大きな歓声と温かい拍手が送られた。

船橋市と米・カリフォルニア州・ヘイワード市が姉妹都市となって5年。これを記念して、ヘイワード市のリトルシアター劇団によるミュージカル「ザ・ファンタスティックス」が、11月9日と10日、勤労市民センターで3回公演され、本場オフブロードウェイの雰囲気十分に楽しませてくれました。

マイケル・スイニー市長をはじめとする姉妹都市提携5周年記念代表団一行47人は、公演にさきがけて11月8日、市役所11階大会議室で行われた姉妹都市提携5周年記念式典に出席、大橋和夫市長らと旧交を温めました。

そのあと一行は、ワンバク王国でアメリカの代表的な木で、樹齢200から300年というカリフォルニア・レッドウッドの記念植樹と石碑の除幕を行い、新たに両市の永遠の友好を誓い合いました。

船橋市とヘイワード市は、スポーツ、芸術、文化面で市と市はもろん市民同士が様々な交流を進めてきました。私たちにファンタスティックな夢と本場のミュージカルの楽しさを教えてくれた今回の公演が、両市の交流に新たなページを加えました。



今回で3回目を迎えた親善囲碁大会。今年は、10月21日に西安市で開催された



高校生のサッカーチームが  
来船市の高校チームと親善試合

滞在中、オーデンセ市サッカーチームは、市船などと3回試合を行いました。両市の交流のパスは、さらに続きます



試合前に記念品の交換をする両市の選手たち



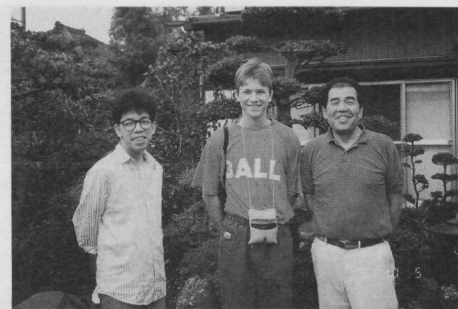
西安市で早朝に行われた気功研修

囲碁と気功を通じた  
交流が進む

中国 西安市



崔林涛西安市長を出迎える大橋和夫市長



サッカーチームの皆さんは、市内のホストファミリー宅にホームステイ。日本の家庭生活をチョッピリ体験しました



選手の皆さんには、ばか面などの記念品が贈られた

デンマーク王国  
オーデンセ市



歓迎の横断幕を前に記念撮影

11月21日、崔林涛西安市長を代表とする友好訪問団が船橋市を訪れました。一行は、大橋和夫市長を表敬訪問して、両市の交流について話し合いを行いました。翌22日には、サッポロビール工場など海岸沿いの工場群を見学、短い間にも充実した交流となりました。

中国の古都西安市とは、昭和63年4月「友好交流促進合意書」を調印。以来、両市対抗の親善囲碁大会を交互に開催したり、西安市から中国の伝統的な健康法である気功の先生を招き、講習会を開催するなど様々な交流が行われています。この10月にも、「友好交流促進合意書」調印3周年を記念して友好親善訪問団が西安市を訪問、囲碁や気功を通じた交流を深めました。

また、西安市財政考察団が11月15日から19日まで船橋市を訪れ、市の財務管理などについて意見交換を行うなど、活発な交流が続いています。

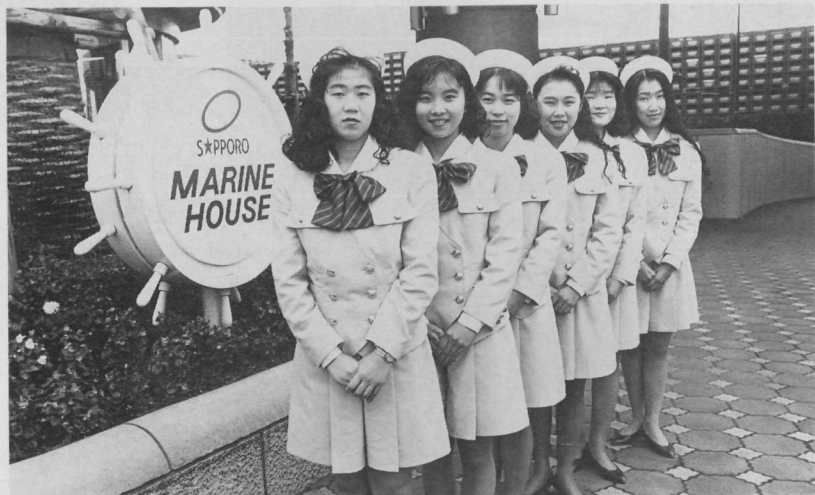


オーデンセ市サッカーチームの皆さん

千年の歴史を持ち、アンデルセンの生地として有名なデンマーク王国・オーデンセ市。平成元年4月の姉妹都市提携以来、文化・スポーツを中心に交流が行われています。また、来年、船橋市でオーデンセフェアも開催することになっています。

そのオーデンセ市から高校生のサッカーチームが9月30日から10月11日まで船橋を訪れ、船橋高校選抜チームと親善試合を行うなど、スポーツを通じた交流を行いました。これは、昭和63年7月、オーデンセ市が千年祭を記念して開催した国際親善サッカー大会に市立船橋高校サッカー部が招待されたことがきっかけとなり、今度は船橋へという約束が実現したもので、一行は、市のボランティア宅にホームステイをしたり市立船橋高校の合宿所に泊まるなど、滞在中、市民や選手同士の交流を深めました。

# 美しく機能的に プロのユニホーム



サッポロビール(株)千歳工場マリンハウス…18人のマリンレディーが、年間20万人の見学者を案内する。水色のユニホームは、「海と緑のビヤコミュニティ」にふさわしく、明るく軽快なイメージを基調としている。今年10月から導入された



ロイヤル(株)東京食品工場…「ロイヤルホスト」など全国約350店舗のレストランにソースやスープ類、そして洋菓子などを供給している。ユニホームは、アイボリーを基調として、肩から腕にオレンジのストライプ。食品への混入を避けるためボタンは無く、マジックテープを多用。また、同じ理由からポケットが一切無い。



防火服と耐火服(右)

中央消防署…コンビナート火災など大火災時に使用される耐火服。耐熱性が非常に高く、1000度以上でも燃えない耐火服や防火服は、速やかに身に着けなければならないので、ボタンは一切無く、マジックテープを使用している。



(株)アルカ「劇団ピッカリ座」…全国でぬいぐるみ人形劇を公演している。夏は暑いので、一度の公演で2キロやせることもあるという。



新しいシナリオが決まると、その都度オーダーするので、現在、ピッカリ座では、200体以上保有。ぬいぐるみのぞき窓が小さいので、演技は結構難しい。



船橋ケーブルネットワーク(株)…来年4月の開局に向けて準備が進むFCN。黄色いウィンドブレーカーに「F」を形どったマークが印象的。機能的が高く、FCNの存在を強く印象づけている。



(株)西武百貨店船橋店…総合案内やエレベーターなどで目にかかる奉仕係の秋冬用ユニホーム。襟元のリボンがポイント。西武全店からの代表によるユニホーム製作推進委員会とプロジェクトチームが、社員の声を反映しながら完成させた。デザインは、石川良雄氏と森孝行氏が担当した。



市立医療センター…看護婦の意見を生かし、昨年10月に新しい型の白衣を導入した。聴診器やバンソウコウ筆記用具などを持ち歩くため、白衣としては多い、大小4つのポケットがある。また、小児科のお子さんが白の白衣を怖がるがあるので、ピンク色の白衣も選べるようになった。



(株)ホテルサンガーデンららぽーと…キャメル色のスラックスにベル服。金色のモールが高級感を出している。



フロント係…紺のツーピースにエンジのリボン。機能的で動きやすいのが特徴。お客様より目立たないように配慮されている。

活力あふれるまち、船橋。駅前には、商店やデパートが軒を連ね、海岸沿いには、京葉食品コンビナートをはじめとして数多くの工場が生産を続けています。そして、今日も町中でたくさんの人々がユニホームに身を固め、いきいきと働いています。今回の特集は、市内で働く人々が着ている様々なユニホーム類にスポットを当て、その機能やデザイン、そして、そこに隠された秘密などに迫ってみました。



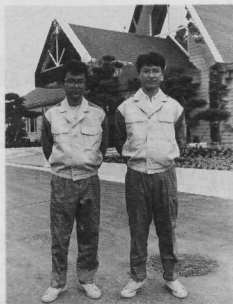
日本航空(株)…昭和59年12月、世界で初めてユニホームのデザイナーを公募、20,201点の応募作品が集まった。その後、審査を重ね、本井重信氏デザインのものに決定。その紺色のミリタリー調スーツは、昭和63年1月1日から導入された。この年、同社は完全民営化した。



株船橋そごう…9月末から11月20日まで使われていた秋用のサービス担当制服。鮮やかなピンクのワンピースが人目を引く。お客様へのサービスを第一に考え、動きやすさにデザインのポイントをおいた。



株クボタ船橋工場…上水道用鉄鉄管を製造している同社の工場内は、安全管理が行き届いているため、作業服は、意外にもグレーの綿製だった。溶けた鉄を扱う部署では、念のため「防災面」を使用する。



船橋市役所…今年の秋から一新した技術職と作業員の作業服。落ち着いたウグイス色とアイボリーが基調。写真は、船橋市の都市農業をさらに発展させる拠点として10月末にオープンした「農業センター」(金堀町)



千葉県船橋警察署…左から、交通巡視員、男子警察官、婦人警察官。捜査にあたる警察官は私服だった。最近では、ガードマンなど似ている制服が多くて困るという。



皮のツナギは、23万円のオーダーメイド



オートレーサー…最高速度170kmで疾走するオートレーサー。プロテクターやヘルメットを着用し、万一の事故に備える。肩や胸を保護するプロテクターは、千葉県小型自動車競走会からの貸与。ヘルメットは、市販のものを使用している。



船橋海運開発(株)…ららぽーと桟橋から出発して湾内をクルーズするサンチャイルド号の船長。濃紺の制服には、かつての海運国イギリスの伝統が息づいている。帽子のししゅうと袖の4本線が船長のあかし。



若鷲会…紺のはんてんが鳶の正装。出初め式で乗るはしごの高さは、約7メートル。そこで演じる技の数は、69にもなる。このはしご乗りと木遣り歌は、市の無形民俗文化財に指定されている。



東京電力株船橋営業所…この青いユニホームは、電気を通さず燃えにくく、かつ薬品に強い。ポケットは九つある。



作業中は、感電と工具などの落下防止に一番神経を遣う



東京豊海冷蔵株船橋工場…倉庫内は、マイナス25度。とにかく、重ね着をして寒さを防ぐ。倉庫内と外気の温度差が少なくなるため、冬の方が、体への負担が少ない。



鳥居から拝殿までは緩やかな道がまっすぐ続く

滝台の氏神様だが、ちよつと集落のはずれに在るように思える。どうしてかなと思つて市史に当たつてみて分かつた気がした。「こここそは最初に此処に出た人が朝晩の飲用水や煮炊きの水を汲んだところ」とあり、「さればこそ此の地の人々は此の水源の地に鎮守の神を祠り、併せて水源守護の弁財天社をも祠り、此の地を神聖な場所として居つた」と説明されている。

世は移り人は変わり、今では土地の歴史を知らない新住民が圧倒的多数の訳だが、幼いこどもの手をひき若いお母さんのお詣りまであつて、けつこう参詣者が絶えない。

かつて清水の湧き出ていた辺り、何と、「清水」さんの表札!ちよつと奥さんが外で側溝の清掃中。そうですつて。ただ弁天様はうちでなくお隣さんの場所だったそうですつて。石鳥居をくぐると、すぐ右手に小参道が用意され、両側に白地に墨書の「出世弁財天」の幟が二十本ほど。小さい池にはかわいい小橋が架かり、立派な石祠も設けられている。それらを傍らに見やりつつ緩やかな参道を登る。拝殿前に立つ。周囲の森の中から野鳥の声がしきりに聴こえてくる。

(文・大木 勲)

## まちなかの文化財

滝台・八幡神社 (滝台町)



11月は七五三のお参りにぎわった

## 船橋の都市農業の発展を目指す 農業センターオープン

市が昭和63年度から金堀町に建設を進めていた農業センターが、10月31日オープンしました。これは、市が昭和62年度に国の新農業構造改善事業の認定を受け、その事業の一つとして建設したものです。完成した農業センターの総面積は約3万平方メートル。敷地内には、延べ床面積約510平方メートルの研究棟や調査室をはじめ、研究のための温室や畑、実験果樹園などが配置されています。同センターでは、船橋に合った作物の栽培や病害虫・土壌の診断など、農家にとって実用的な研究が行われ、船橋の都市農業を発展させる拠点施設となります。



ハウスでは、ホウレンソウやキュウリなどの他、ミツバの水耕栽培も行われている



センター内を視察する大橋和夫市長



研究には細かい成長の観測が欠かせない



土壌分析機器室や情報管理室など最新の設備を誇る研究棟

## 元気な農水産物が勢ぞろい 第24回農水産祭開催

11月4日、農水産祭が中央卸売市場駐車場などで開かれ、家族連れなどでにぎわいました。当日は様々な催し物が行われましたが、中でも野菜の即売コーナーは大人気。用意した野菜はあっという間に売り切れてしまいました。



つきたてもちの無料配布も行われた



農作物の品評会

## 応募総数3348点!! 緑の絵画コンクール表彰式



11月2日(土)市役所1階の美術コーナーで、緑の絵画コンクールの表彰式が行われました。応募総数3,348点の中から、最優秀賞には、高根小学校の山本久恵ちゃんと、船橋中学校の石井志央さんが見事選ばれました。



アンアンやノンノンなどが多くですね  
中島千春さん(松が丘2)

吉川英治の歴史小説が好きでよく読みましたね  
入山善次郎さん(宮本8)



育児書や女性雑誌を時々読みます  
松浦清美さん(習志野台1)

夏目漱石などの文学作品が好きです  
高橋真人さん(二宮2)



ジェフリーアーチャーの推理小説が好きです  
菅沼智子さん(前原西6)  
孝俊さん(1歳8か月)

市民ひとことインタビュー  
あなたの好きな本は?

## 永年の市政への功績をたたえて 市政・教育功労者を表彰

### 235人・32団体

11月1日、市役所11階大会議室で、永年市政の発展や、産業、教育、文化などの振興に功績のあった方々が、市表彰条例、教育委員会表彰規則に基づいて表彰されました。今回、表彰されたのは、市政有功表彰6人、市政功労表彰189人・18団体、善行表彰16人・12団体、教育功労表彰24人・2団体です。表彰式では、大橋和夫船橋市長、市川恭一郎教育委員会教育長から永年の功績をたたえてそれぞれ、表彰状と記念品が贈られました。



今年は、235人・32団体が表彰された

## 35トンのゴミが出ました 船橋をきれいにする日

市民の力を合わせて船橋をきれいにしようと、11月17日(日)、市内の大掃除が行われました。今年も市内55の小学校や町会・自治会、商店会など、各種団体合わせて5万人以上が参加。投げ捨てられた空き缶など、約35トンのゴミを回収しました。



市全域で5万人以上が参加



メイン会場の天沼弁天池公園

簡単・おいしいと評判の試食コーナー



## 心とからだのフレッシュアップ をテーマに第10回健康展

11月2日と3日、東部保健センターで、第10回健康展が開催されました。会場では、「からだのシェイプアップ」「健康かむかむ」「家庭介護教室」などのコーナーや講演会など様々な催しが行われ、訪れた皆さんは、それぞれのコーナーを熱心に見学したり、講演会では耳を傾けていました。



からだのシェイプアップコーナー

## ふなばし海浜公園

### フリーマーケット大盛況!!

11月3日、海浜公園でフリーマーケットが行われました。会場となった駐車場には142もの店が所狭しと並び、掘り出し物を求めた大勢の皆さんでにぎわいました。また、好天にも恵まれ、芝生広場や砂浜では、家族連れなどがバーベキューや砂あそびなど、思い思いに秋の一日を楽しんでいました。



フリーマーケットの常連、南部清掃工場のコーナー



掘り出し物を求めて朝から大勢の皆さんが詰め掛けた



町内に素晴らしい芸術家の方々が大勢いることが分かったと大好評でした

## 習志野台1丁目町会 第1回文化祭開催

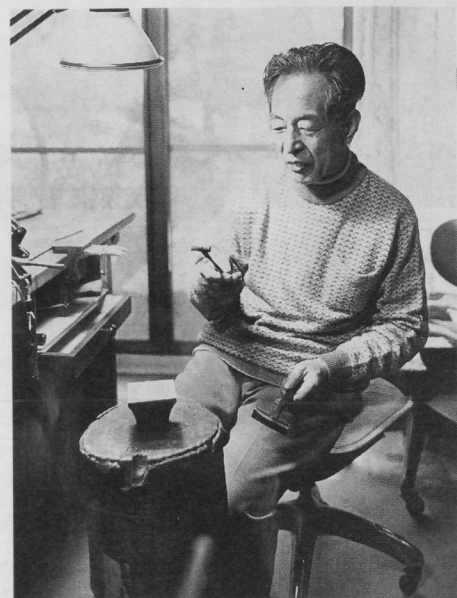
習志野台1丁目町会では、11月16日と17日の二日間、同町会として初の文化祭が開催されました。これは、より多くの方々に町会活動に参加してもらおうと計画されたもので、町会会館の2階には、七宝焼きや手編みのセーターなど町会の皆さんの力作がところ狭しと並べられ、訪れた人々の目を楽しませていました。

## あかつき自治会結成 20周年記念祝賀会開催

11月7日、あかつき自治会結成20周年記念祝賀会が飯山満公民館で行われ、大勢の皆さんが出席し20周年を祝いました。また、会場には、会員の皆さん所蔵の古い写真を展示した「思い出の写真展」も開催され、皆さん昔話に花を咲かせていました。



功労者の皆さんに表彰状が贈られた



金工に欠かせない道具の一つ金づちと金床。中でも金づちは、おたくと呼ばれるとても小さいものなど用途に応じて様々な大きさのものを使い分ける

## 彫金家

### 土谷 恒 夫さん (東中山1丁目)

「中学生のとき、人間国宝の角谷優先生に、着物の柄の型紙を抜くことを教えていただいたことが、今思うことも役立つています。当時、土谷さんが抜いた型紙は、今でも使われているという。そして、大学生のとき学徒出陣で戦争に行ったことが土谷さんの運命を決めた。」

「今の北朝鮮にある会寧航空隊に配属されたんですが、近くに真鍮細工を」

彫金家土谷恒夫さんのお宅は、東中山1丁目。ちょうどJR西船橋駅と下総中山駅の中間辺りの線路沿いにある。近くまで行くと、微かにコンコンと独特の小さな音が聞こえてくる。クリーム色の2階建ての屋根の上に、味わい深い字で書かれた「あかね工房」の看板が目に入る。お伺いすると奥さんの芳子さんと二人でにこやかに出迎えてくれた。玄関を上ると左手に8畳程の工房がある。中央に6人程が座れる作業台があり、様々な大きさの金づちやヤスリなどが整然と並べられている。作業台の脇には、これも必需品である金床が高さ80cm程の木の台に固定されている。この工房が土谷さんの仕事場である。

土谷さんは、大正13年5月、伊勢市に生まれた。先生に、着物の柄の型紙を抜くことを教えていただいたことが、今思うことも役立つています。当時、土谷さんが抜いた型紙は、今でも使われているという。そして、大学生のとき学徒出陣で戦争に行ったことが土谷さんの運命を決めた。

土谷さんは、その技術を磨かれて古美術修復研究会に所属している。国の重要文化財の修復に携わっている。市内の公民館で金工教室の講師としても活躍している。「金工の楽しさを沢山の人の知ってもらいたいんです。お子さんのエンゲージリングを作ったり喜ばれたお母さんいますよ。」

「柔らかな顔をさらけ出すと、とつとつと話される土谷さんの表情に、物を作り、生み出すことの無限の喜びがあふれている。」



盆栽168点、切花92点、参考品124点が出展された

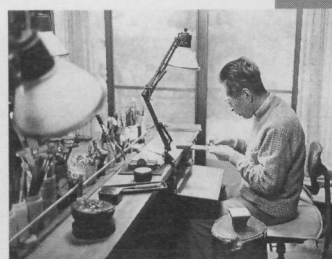
## 秋の香りがいっぱい 第25回船橋市菊花展

船橋市菊花展が10月25日から11月19日まで東武百貨店屋上で開催され、丹精込めて育てられた菊に訪れた皆さんは目を楽しませていました。また、期間中、ミスふなばしを招いての撮影会も行われ、華の競演となりました。



市長賞を受賞した永野忠松さんの写真作品

## アトリエ訪問



土谷さんの作品が生み出されるアトリエ。道具類が整然と並んでいる



神揃場では、九つのみこしが一堂に会し、勇壮なみこしのそり踏みを披露した



民家に設けられた桟敷席では、ご存知ばか面踊りも登場



初めて見る七年祭りに、子供たちも心が躍る



路地を練り歩くみこしに氏子や近所の人たちから声援が飛ぶ

## 7年に1度の大祭に10万人 二宮七年祭り開催

11月3日(日)、市内三山の二宮神社を中心に「三山七年祭り」が行われました。これは、今から約540年前から続いている伝統行事で、丑年と未年の数え年で7年毎に行われる大祭です。

当日は、船橋市、千葉市、八千代市、習志野市にある神社9社のみこしが、三山の神揃場に勢ぞろい、久々の対面を喜ぶように激しくもみあい、二宮神社へと向かいました。沿道や桟敷席は、10万人を超える人々で埋まり、7年ぶりの大祭を楽しんでいました。



11月7日(木)市内金堀町にある養護老人ホーム豊寿園で、船橋東館商組合の皆さんによる恒例のお寿司のプレゼントがありました。にぎりたてのお寿司にお年寄りの皆さんもとても大喜び、舌鼓を打っていました。

## 豊寿園のお年寄り お寿司のプレゼント



写真談義に花が咲く会場

## 振りむけば…10年 フォトグループ趣風写真展

振りむけば…10年と題した写真展が市民文化ホール2階展示室で開かれました。主催したのは、フォトグループ趣風の皆さん。全員女性で、結成10周年を記念して開催したものです。10年間の力作49点が展示された会場には、連日多くのファンが訪れ、熱心に鑑賞していました。

## ふなばしの民話

### 弘法大師の御符

文・村上昭三



かつて弘法大師がたち寄ったといわれる辺り(南本町)

と伝えました。これを聞いた大師は懐中から御符を出し、「そうか、それではおれにこの御符を渡せよう。この御符で、火傷の患部をなでるがよい。」

むかし、むかし、三谷海神に金ノ目どんという人が住んでいました。金ノ目どんは、家業として塩場(しよば)をやっていました。ある時、金ノ目どんは、塩場小屋でせっせと仕事をしていた。そこに、全国を行脚中の弘法大師がやって来りました。大師は小屋の入口に立ち、「これ、これ、主殿(あるじ)の、拙僧(せつそう)にお茶を一杯飲んで下され」と言いつつ、熱いお茶を所望しました。

忙しい仕事の手を休め、大師を小屋の中に招き、お茶をお盆に載せて差し上げました。それから二人は暫く世間話をしました。その中、大師は金ノ目どんを見ながら、「これは、大変な火傷をした。金ノ目どんは、大急ぎでその者を家に連れて帰り、大師から戴いた御符で患部を丁寧になでました。すると間もなく火傷はきれいに直りました。平らに直りました。これは、周りの人達は驚きました。この話は、すぐに四方八方に広まりました。それ以来、この弘法大師の御符は、金ノ目どんの家に永く永く伝えられ、火傷に苦しむ大勢の人々を救ったということです。」

馳走になった。処で、主殿には日頃何か困っている事はないか」と尋ねました。金ノ目どんは一瞬考えました。そして、塩場は釜に火をばねばん焚くので、火傷に苦しんでいることを改めて思いました。そこで、素直に「実は、いつも火傷に困っています。」と伝えました。

## ART

作っているときに  
一番楽しいですね

大塚任子さん  
(宮本6)

「仕事を持っているので、夜、編み物をするくらいでした」という大塚さん。キルトとの出会いは、3年前、宮本公民館の開館がきっかけでした。「ちょうど、仕事が休みの日にキルトのサークルがあったんです」。難しいのは配色。「先生の作品を見ると、こんな組み合わせもあるのかなあと感心してしまいます」。今年の作品は、着物の生地を利用したベッドカバー。渋い配色で落ち着いた雰囲気のもの。ベッドカバーのような大きなものは、半年から8か月程かかりますが、キルトに取り組んでいるときに一番楽しくて全然苦にならないとか。「来年は、最初に作ったこたつ掛けが古くなってきたので、新しく作ろうと思います」という大塚さん。デザインや配色をあれこれ考えるのも楽しいことだそうです。

まいふあっしよん

季節にあった色で  
コーディネートしています

大野比呂江さん  
(本町2)

季節にあった色でコーディネートするという大野さんは、市内のインク製造会社にお勤め。この日の服装は、紺のパイル地のトレーナーに、茶色のチェックのキユロツトスカート。足元もブラウンのローファーと秋らしい抑えた色で統一。耳元のシルバーのピアスとヘアクリップでアクセントをつけています。「カジュアルな服装が好きです。特にブランドにはこだわりません」。趣味は、絵画鑑賞とスポーツ観戦。空気が引き締まっている、気持ちいい冬。大野さん。ムートンのハーフコートがスポーティーな感じを演出しています。

## お店

0474(22)0387

レンタル&リサイクル  
サロン ぽえむ



ダンスの中で眠っている洋服にもう一度スポットライトを当ててリサイクルし、資源の無駄使いを少しでも減らした。そんな主婦の立場から、今年5月「ぽえむ」がスタートしました。店内には、スカートの婦人服を始めとして手作りの小物や子供用のフォーマル、そしてポプリなど約一千点以上の品物が所狭しと並べられています。こちらで扱っているものは、いわゆる古着とは違い、過去3年以内に購入されたものに限りません。まず婦人服は、お預かりして販売する委託方式。新品同様の品が多いだけにかなりの評判だそう。レンタルコーナーは、子供用フォーマルが勢ぞろい。勤労市民センターが近いので、発表会に借りて行かれる方が目立つといわれています。

良いものを見つけたら、こまめに足を運ぶこと。また、婦人服ですぐ売れるものは、季節柄、セーターやコートだそうです。

あい・らぶ・ふなばし



日本にいる間に着付け  
をマスターしたいです

ミナ・トミタさん  
(七林町)

「両親が日本人なので、小さいころから日本や日本の文化に興味がありました」。日本に来て1年4か月というトミタさんは、姉妹都市であるハイワード市の出身。現在、英語の指導助手(AET)として市内の中学校で活躍しています。「生徒たちがとても元気で毎日楽しいです。それに、船橋は、皆さんとても優しく住みやすいし、気に入っています。これから来てから覚えたい」と日本語で答えてくれました。

## あとかぎ



晴れの表彰式

## 船橋市勤労者美術展

11月9日から14日まで勤労市民センターで勤労者美術展が開催され、多くの皆さんが訪れました。



洋画、書、写真など180点が出品された

住民票自動交付機を操作する大橋和夫市長

■船橋市では、県内初の住民票自動交付システムを12月2日からスタートします。これは、簡単にいうとカードで住民票が取得するというもので、従来のように、申請書に記入したり、印鑑を必要としないため、待ち時間もかなり短縮され、2、3分程度で受け取ることが出来ます。この住民票自動交付機が設置されるのは、市民課(2台)、二宮・芝山・高根台・習志野台・豊富の各出張所(各1台)、船橋駅、二和・津田沼駅前(各1台)の計10台。また、この自動交付機を利用するためには、「ふなばし市民カード」が必要となりますが、現在、市民課、出張所、連絡所で交付申請を受け付けています。詳しくは、広報ふなばし12月1日号でお知らせします。

みんなの場

## サークル通信

西部公民館  
ギターサークルハーモニクス

「クラシックギター独特の繊細で美しい音色にひかれて始めました」。現在6名の方が毎週木曜日に集まり練習に励んでいます。曲はクラシックを中心にポピュラーなども。普段の練習は、個人レッスンと合奏。譜面どおりに弾けるようになると、次に曲想を付けていきます。「これがなかなか難しいんですが、楽しいです」と皆さん。上達のポイントは自宅練習とか。スペインで8年間ギターを学んだ先生の指導も評判です。独奏も合奏も楽しめるし伴奏もできるギター。経験のある方はもちろん、楽譜の読めない方も基礎から指導いたします。私たちと楽しく合奏してみませんか。(連絡先:石倉良子 ☎31-6522)

あなたも、ギターをつまびく  
喜びを味わってみませんか



誰でも手軽にできる体操です

▼いつまでも若々しくありたいですね

いい音を出すには、コツがあります



▲昨年の文化祭では、ブローチ  
など小物の販売もしました

奥の深さが魅力です▶

二和公民館  
体操サークル

曲に合わせたリズムカルな動き。皆さんのとても明るく、楽しそうな表情が印象的です。現在20名の皆さんが毎週木曜日に集まります。幸せに歳を重ねていくには健康が一番ですが、この体操は、美容と健康を兼ねた若返りの体操で、体力の無い方でも気軽にできるところが魅力です。「エアロビクスは無理かなという中高年の方でも無理なく、楽しく体を動かすことができるのいいんです」と皆さん。最後に行う先生オリジナルのマッサージも人気の一つです。「太陽に向かって、ひまわりのように」をモットーに活動しているこのサークルにあなたも是非どうぞ。(連絡先:小松澄子 ☎64-2385)

中央公民館  
パンの花同好会

「だれにでも簡単にできるのがいいですね」と会員の皆さん。現在会員は26名。第2・4木曜日に集まりワイワイ楽しみながら作っています。最初はイチゴ作りから、そして少しずつレベルアップしていきます。作る人によって全然違った雰囲気の花ができて、結構奥が深いそうです。「花びらや葉を一枚一枚丹念に作っていき、一つの作品に仕上げるという喜びがあるんです」「自宅で子供と一緒にできるのがいいわ」と魅力いっぱい。とにかく楽しく作る輪を広げていきたいというこの会。あなたも一度パンの花にふれてみませんか。(連絡先:小倉美枝子 ☎24-8304)



なまえ

トラ猫の  
「ラー君」

オーナー

相馬徳子さん  
(前原東5)

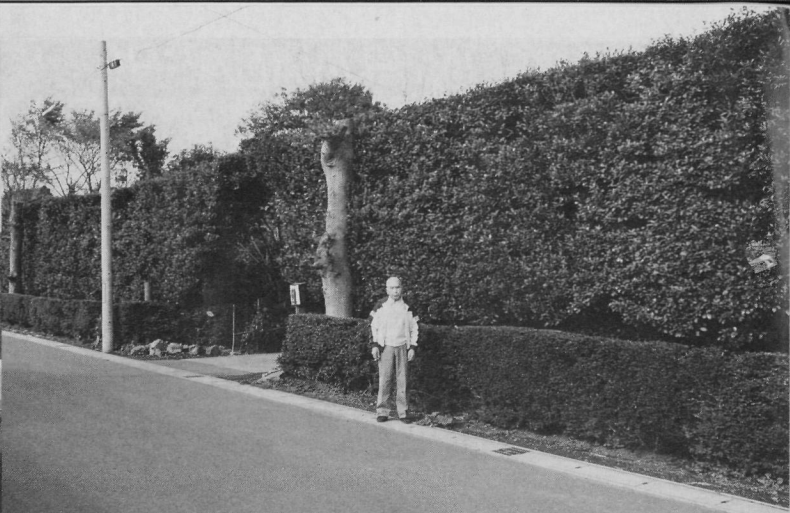
とてもあまえる「ラー君」

僕の名前は「ラー君」。トラ猫のうをとって「ラー君」なんだ。ホームレスキャットだった僕を拾ってもらったのがここに住むようになったきっかけなんだ。僕は生まれつき体が弱かったせいか、よく病気をしちゃったんだけど、その度に病院に連れて行ってもらって、お家で看病をしてもらったのを良く覚えてるよ。でも、今では見てのとおり元気になって体重も6kgと立派な体になったんだ。それに、時々、大好物のおさしみを食べさせてもらって、思わず舌なめずりしちゃいます。それも、これも優しいご主人のおかげで、とっても感謝してるんだ。これからまた、寒くなるけど、ご主人に甘えちゃおうと。

ペットインタビュー



三原 良氏宅 (ツバキ、ツゲ)



伊藤良吉氏宅 (ツゲ、モチノキ)

## 生け垣コンクール 優秀生け垣20選決まる!



浅井正康氏宅 (ヒバ、ツゲ)



小西孝紀氏宅 (ツバキ、ツツジ、ツゲ他)

(財)船橋市緑の基金が行った「生け垣コンクール」で、111点の応募の中から優秀な生け垣20点が選ばれました。これは、身近な緑として「生け垣」が街の中で果たす役割を、広く市民の皆さんに理解してもらおうとともに、その設置の推進を図ることを目的として行われたものです。入選した生け垣は、どれも立派なもので、各家庭の緑化だけでなく、街の緑化にも大いに貢献しているようです。街中に緑とうるおいを与えてくれる生け垣がもっと増えるといいですね。

 スポーツで健康ふなばし  
こんにちは...

### 広報番組ガイド

#### ○千葉テレビ (UHF 46チャンネル)

- ・テレビ広報・船橋だより(15分)  
毎月最終日曜日の正午から
- ・船橋トピックス(1分)  
毎週月曜日午後5時30分から  
放映中の「タウンガイド」の市町村コーナーで放映

#### ○BAY FM (エフエムサウンド千葉)

- ・フナバシ・タウンクルーズ(5分)  
毎週土・日曜日の午前7時55分から(78MHz)

広報課 ☎ 36-2015

### 共に生きる明日に向かって 第6回女性フォーラム



11月16日(土) 勤労市民センターで、「第6回女性フォーラム」が行われました。今年のテーマは、共に生きる明日に向かって。会場には、たくさんの女性の方が詰めかけ、熱気でいっぱいでした。

### 平成5年度の開館目指して 新総合体育館でくわ入れ式



11月22日、新総合体育館の起工式が習志野台下水処理場跡地で行われ、平成5年度の完成に向けて本格的な工事が始まりました。総合体育館の建設は、スポーツ健康都市宣言の記念事業の一つとして行われるもので、約5万3000平方メートルの敷地の中に、5000人収容のメインアリーナとなる第1棟、温水プールなどを備えた第2棟、そして、サッカーなどができる多目的運動広場が建設されます。